



TOOLCRAFT

Cyfrowa stacja lutownicza

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Nr zam.

791787 ST50-D, 50 W

791788 ST80-D, 80 W

791789 ST100-D, 100 W

Wersja 04/14



Wprowadzenie

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup tego produktu.

Produkt ten spełnia wymogi przepisów prawa krajowego i europejskiego. W celu utrzymania tego stanu oraz zapewnienia bezpiecznej eksploatacji użytkownik musi stosować się do niniejszej instrukcji użytkownika!



Niniejsza instrukcja użytkownika należy do tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchomienia produktu oraz postępowania z nim. Należy o tym pamiętać przekazując produkt osobom trzecim. Należy zachować niniejszą instrukcję użytkownika do późniejszego korzystania!

Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do poszczególnych właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

W przypadku pytań natury technicznej należy zwracać się do:

Polska: Nr tel.: 801 005 133 lub (12) 622 98 00
 Nr fax: (12) 622 98 10
 E-mail: bok@conrad.pl
 Godziny pracy: pn-pt 9.00-17.00

Spis treści

PL

Wprowadzenie.....	2
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	3
Elementy obsługi.....	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	5
Uruchomienie.....	9
Obłożenie przycisków funkcyjnych.....	11
Przełączenie wskazania między stopniami Celsjusza (°C) / Fahrenheita (°F).....	11
Korekta temperatury grotu kolby lutowniczej.....	12
Kalibracja.....	13
Wymiana grotu kolby lutowniczej.....	15
Wymiana bezpiecznika.....	16
Konserwacja i czyszczenie.....	17
Utylizacja.....	17
Usuwanie awarii.....	18
Dane techniczne.....	19

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Cyfrowa stacja lutownicza posiada funkcję regulacji temperatury oraz możliwość ustawiania temperatury grotu kolby lutowniczej. Dzięki funkcji regulacji temperatury można wykonywać wszelkie prace lutownicze przy urządzeniach elektronicznych z zastosowaniem różnych miękkich lutów (lut ołowiany, bezołowiowy lub srebrny). Grot kolby lutowniczej jest wymiernalny.

Na wyświetlaczu podawana jest temperatura zadana i rzeczywista. Trzema programowalnym przyciskom można przypisać dowolnie wybrane wartości temperatury.

Znajdujący się w zestawie grot kolby został skalibrowany do niniejszej stacji (dokładność temperatury). Jeśli konieczna będzie wymiana grotu kolby lutowniczej, musi być wykonana ponowna kalibracja.

Gniazdo o wysokiej impedancji do kompensacji potencjałów umożliwia lutowanie elementów MOS lub na stanowiskach pracy czułych na wyładowania elektrostatyczne stanowiąc ochronę przed naładowaniem elektrostatycznym podczas lutowania.

Stacja do lutowania jest wykonana w klasie ochrony II (podwójna lub wzmocniona izolacja) i może być podłączana i zasilana tylko ze zwykłych domowych sieci zasilających (230 V/AC, 50 Hz).

Niedopuszczalne jest lutowanie elementów znajdujących się pod napięciem.

Niedopuszczalna jest praca w niekorzystnych warunkach otoczenia.

Niekorzystne warunki otoczenia to:

- woda lub wysoka wilgotność powietrza,
- pył i palne gazy, opary lub rozpuszczalniki,
- silne wibracje.

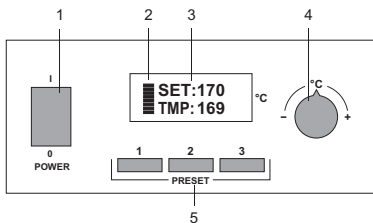
Inne zastosowanie niż opisane wyżej jest zabronione i prowadzi do uszkodzenia produktu. Poza tym pojawiają się wtedy takie ryzyka, jak np. zwarcie, pożar, porażenie prądem elektrycznym itd.

Produktu nie można zmieniać ani przerabiać!

Bezwzględnie należy stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!

Elementy obsługi

- 1 Włącznik
- 2 Wskazanie mocy grzewczej
- 3 Wyświetlacz z podświetleniem
- 4 Regulator temperatury
- 5 Przyciski wielofunkcyjne



Objaśnienie symboli



Symbol błyskawicy jest stosowany, gdy występuje zagrożenie dla zdrowia użytkownika, np. ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol informuje o szczególnych zagrożeniach podczas obchodzenia się z produktem, jego eksploatacją lub obsługą.



Symbol „dłoni” oznacza specjalne porady i wskazówki dotyczące obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji użytkowania wygasa gwarancja! Producent nie ponosi odpowiedzialności za dalsze szkody!

Przy szkodach rzeczowych i osobowych spowodowanych nieodpowiednim obchodzeniem się z urządzeniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek dotyczących bezpieczeństwa producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. W takich przypadkach wygasa gwarancja.

- Ze względów bezpieczeństwa oraz ze względu na warunki dopuszczenia (CE) zabronione jest dokonywanie samowolnych przeróbek i/lub zmian produktu. Nie wolno demontować urządzenia.
- Produkt nie jest zabawką. Urządzenia zasilane napięciem sieciowym należy chronić przed dziećmi. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.
Urządzenie musi być eksploatowane w taki sposób, aby było poza zasięgiem dzieci.
- Produkt jest przeznaczony do użytku tylko w suchych, zamkniętych pomieszczeniach.
- Konstrukcja produktu spełnia wymogi klasy ochrony II.
- Gniazdo sieciowe, do którego podłączona jest wtyczka, musi być swobodnie dostępne.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazda nigdy nie należy ciągnąć za kabel.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach lub w niekorzystnych warunkach, gdzie występują lub mogą występować palne gazy, opary lub pyły! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie mocować żadnych przedmiotów do stacji, nie zakrywać stacji - zachodzi wtedy ryzyko pożaru!
- Nie usuwać resztek cyny z grotu kolby przez opukiwanie obudowy stacji, ponieważ powoduje to uszkodzenia kolby lutowniczej (element grzewczy) oraz stacji.



- Stacja nie może zostać zamoczona lub zawilgocona. Przy użyciu wilgotnej gąbki do wytarcia grotu kolby należy ją wsuwać tylko do odpowiedniego stojaka gniazda kolby lutowniczej.

- Nigdy nie używać kolby lutowniczej do podgrzewania płynów.
- Nigdy nie lutować podzespołów i elementów znajdujących się pod napięciem. Zawsze przedtem odłączyć napięcie.

Ostrożnie! Przy dotknięciu lub podczas lutowania przy kondensatorach (lub podobnych elementach) lub połączonych z nimi przewodach/torach kablowych może dojść do groźnego dla życia porażenia prądem elektrycznym! Kondensatory mogą pozostawać naładowane także wiele godzin po wyłączeniu zasilania!

- W zależności od lutowanego elementu lub rodzaju lutowania należy zastosować odpowiednie urządzenie mocujące. Dzięki temu obie ręce są wolne do lutowania.
- Utrzymywać porządek w miejscu pracy.
- Podczas pracy stanowisko musi być odpowiednio oświetlone.
- Podczas lutowania musi być zapewniona odpowiednia wentylacja. Opary luty i topnika mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Po pracy z cyną lutowniczą należy starannie umyć ręce. Dotyczy to szczególnie stosowania cyny lutowniczej zawierającej ołów.

Nie wkładać cyny lutowniczej do ust, podczas lutowania nie jeść i nie pić.

- Podczas lutowania stosować odpowiednią odzież ochronną i okulary ochronne. Płynna cyna lutownicza, pryskający lut itd. mogą spowodować poparzenia i uszkodzenia oczu!
- Podczas lutowania nigdy nie stosować tłuszczu lutowniczego, kwasy lutowniczego i innych środków pomocniczych. Powoduje to powstawanie złej jakości lutów, ponadto mogą one uszkodzić grot. Lepiej użyć drutu lutowniczego z topnikiem w środku (tzw. tinol).



- Podczas pracy z lutownicą nie chwytać kolby za wyczuwalnym ograniczeniem uchwytu. Ryzyko poparzenia!
- Lutować tylko na niepalnych powierzchniach. Zwracać uwagę na materiały znajdujące się w pobliżu, ponieważ wysoka temperatura może je uszkodzić.
- Gorącą kolbę lutowniczą odkładać zawsze do jej stojaka, gdy nie jest używana.
- Jeśli produkt lub kabel zasilający wykazują uszkodzenia, nie należy ich dotykać; występuje zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

Najpierw należy odłączyć zasilanie gniazda, do którego podłączony jest produkt (wyłączyć odpowiedni automatyczny bezpiecznik lub wykręcić bezpiecznik, następnie wyłączyć wyłącznik FI, aby gniazdo było na wszystkich biegunach odłączone od sieci zasilającej).

Dopiero teraz należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Nie używać dalej produktu i przekazać go do specjalistycznego warsztatu lub poddać odpowiedniej utylizacji.

- Konserwację lub naprawy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Nigdy nie używać produktu natychmiast po przeniesieniu z zimnego pomieszczenia do ciepłego. Skrapla się wtedy woda, która może w pewnych warunkach spowodować zniszczenie urządzenia! Ponadto występuje zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!
Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy odczekać, aż jego temperatura zrówna się z temperaturą pokojową. Może to czasami potrwać wiele godzin.
- Unikać następujących niekorzystnych warunków otoczenia w miejscu ustawienia urządzenia lub podczas transportu:
 - pył lub palne gazy, opary albo rozpuszczalniki
 - silne wibracje, uderzenia
 - silne pola magnetyczne występujące np. w pobliżu maszyn lub głośników



- W przypadku dłuższego nieużywania (np. magazynowanie) odłączyć produkt od sieci zasilającej, wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Podczas ustawiania produktu zwracać uwagę, aby nie zgąć i nie zgnieść kabla.
- Należy ostrożnie obchodzić się z produktem, uderzenie lub upadek nawet z niewielkiej wysokości może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeśli są podstawy do założenia, że niemożliwa jest dalsza bezpieczna eksploatacja urządzenia, należy je wyłączyć i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem. Następnie produkt należy przekazać fachowcowi do sprawdzenia.

Należy założyć, że bezpieczna praca nie jest możliwa, gdy:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia,
 - urządzenie nie działa
 - urządzenie było przez dłuższy czas magazynowane w niekorzystnych warunkach
 - produkt był poddany znacznym obciążeniom podczas transportu
- Nie pozostawiać opakowania bez nadzoru. Opakowanie może stać się niebezpieczną zabawką dla dziecka.
 - W zastosowaniach przemysłowych należy stosować przepisy bhp stowarzyszeń branżowych odnoszące się do urządzeń elektrycznych.
 - W przypadku pytań, które nie są wyjaśnione w instrukcji użytkownika, należy skontaktować się z nami lub z inną odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Uruchomienie

- Rozpakować stację lutowniczą i sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń. Uszkodzone elementy nie mogą być używane.
- Stojak na kolbę lutowniczą należy ustawić z boku stacji.
- Podłączyć kolbę lutowniczą do 5-biegunowego gniazda stacji lutowniczej. Wtyczka i gniazdo są tak skonstruowany, że możliwe jest tylko poprawne podłączenie.
- Odłożyć kolbę na stojak. Należy pamiętać, że osłona metalowa stojaka w dłuższym okresie się nagrzewa.
- Ustawić stację lutowniczą na stabilnym i odpornym podłożu.
- Podłączyć stację lutowniczą do gniazda zasilania sieciowego i włączyć stację włącznikiem (I = ZAL / 0 = WYŁ).
- Ustawić żądaną temperaturę grotu kolby lutowniczej (ok. 270 - 360 °C dla lutu ołowiowego).
- Alternatywnie można ustawić temperaturę przez naciśnięcie wybranego przycisku programowalnego (PRESET 1-3). Przyciski są wstępnie zaprogramowane na poniższe wartości:

PRESET 1 = 150 °C (tryb gotowości)

PRESET 2 = 270 °C

PRESET 3 = 360 °C

Aby zmienić pozycję, należy nacisnąć krótko inny przycisk. Wyjście z wstępnie zaprogramowanych ustawień następuje poprzez zmianę za regulatorze temperatury.



Czujnik temperatury, aby mógł spełniać swoją rolę, jest zamontowany w elemencie grzewczym a nie w wymiennym grocie.

Z tego powodu grot potrzebuje trochę czasu na rozgrzanie się do ustawionej temperatury.

- Wyświetlacz słupkowy (2) wskazuje moc grzewczą lutownicy. Liczba słupków zmniejsza się, gdy zostanie osiągnięta temperatura zadana. Jeśli temperatura zostanie przekroczona, wyświetlacz wyłączy się na czas do ponownego osiągnięcia poprawnej temperatury.



Lutownicę należy chwycić wyłącznie za uchwyt. Nigdy nie dotykać gorącego grotu (końcówki) lub trzonu. Ryzyko poparzenia!

Podczas nagrzewania się i w czasie przerw w lutowaniu lutownica musi być umieszczona w stojaku.

Miejsca lutowania na detalu muszą być czyste.

- Pokryć lutem nagrzaną końcówkę lutowniczą Nadmiar należy zetrzeć na suchej gąbce.
- Podgrzać miejsce lutowania i dodać lut .
- Odczekać do ostygnięcia miejsca lutowania.
- Po każdym lutowaniu wyczyścić końcówkę na suchej gąbce.
- Po zakończeniu lutowania umieścić kolbę na stojaku i wyłączyć stację za pomocą wyłącznika.
- Nie piłować końcówki, spowoduje to jej uszkodzenie.



Po każdym użyciu zostawić kolbę do ostygnięcia.

Nie zanurzać kolby w wodzie.

Obłożenie przycisków funkcyjnych

Cyfrowa stacja lutownicza pozwala na przypisanie trzech, często używanych temperatur lutowania do trzech przycisków funkcyjnych. Dzięki temu nie jest konieczne ustawianie temperatury na regulatorze.

Przyciski są fabrycznie wstępnie zaprogramowane a przypisane im wartości mogą być dowolnie zmieniane.

Sposób postępowania przy zmianie przypisanej przyciskom wartości:

- Nacisnąć i przytrzymać wybrany przycisk PRESET.
- Po ok. trzech sekundach na wyświetlaczu pojawia się (PS2 = PRESET 2):
- Ustawić żądaną temperaturę za pomocą regulatora temperatury.
- Górna wartość po symbolu PS1 / PS2 / PS3 pokazuje temperaturę zadaną dla danego miejsca pamięci.
- Po zwolnieniu przycisku PRESET nowa wartość zostaje zapisana. Powtórzyć te czynności dla pozostałych przycisków.
- Zapisane wartości zostają zachowane także po wyłączeniu urządzenia.

PS2: 280 – TMP: 441

Przełączenie wskazania między stopniami Celsjusza (°C) / Fahrenheita (°F)

Sposób postępowania podczas przełączania:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „PS3” = PRESET 3.
2. Włączyć stację lutowniczą.
3. Jeśli poprzednio ustawiono °C, na wyświetlaczu pojawi się „SEL: °F” = Selected Mode °F
4. Wyłączyć stację - i włączyć ponownie po ok. 2 sekundach.

Teraz stacja pracuje z wartościami podawanymi w °F.

Aby powrócić do wskazań w °C, należy powtórzyć powyższe czynności (w punkcie 3 na wyświetlaczu pojawi się „SEL: °C”).

Korekta temperatury grotu kolby lutowniczej

Wyświetlacz temperatury został ustawiony do stosowania grotoów o odchyleniu temperatury 0°. Przy zastosowaniu innych końcówek temperatura prezentowana na wyświetlaczu odbiega od rzeczywistej temperatury grotu kolby o 10 °C. Tzn. wyświetlacz pokazuje 270 °C -> ale rzeczywista temperatura grotu kolby wynosi tylko 260 °C.

Te odchylenia powodują powstawanie wadliwych lutów i mogą zostać skompenso- wane na stacji lutowniczej.

Sposób postępowania:

- Wcisnąć jednocześnie i przytrzymać dwa przyciski „PRESET1” i „PRESET3”.
- Po ok. trzech sekundach pojawia się na wyświetlaczu:



SET:+00
≡ TMP:---

- Zwolnić oba przyciski.
- Żądaną wartość korekty można teraz ustawić przyciskiem „PRESET 1” dla korekty ujemnej do max - 20 °C oraz przyciskiem „PRESET 3” dla korekty dodatniej do max +30 °C.
- Na wyświetlaczu pojawia się np.:



SET:280
≡ TMP<279

- Aby zapisać korektę, należy krótko nacisnąć przycisk „PRESET 2”.
- Wartość została zapisana. Na wyświetlaczu pojawia się np. ->

Strzałka po „TMP” oznacza aktualną korektę wartości (< ujemna / > dodatnia).



SET:-10
≡ TMP<---



Wartość ujemna oznacza, że końcówka pobiera więcej ciepła z elementu grzewczego. Ustawiona temperatura wymaga więcej mocy grzewczej. Przy wartości dodatniej jest odwrotnie.

Nastawa pozostaje zapamiętana także po wyłączeniu stacji lutowniczej.

Kalibracja

Aby otrzymać jak najwyższą dokładność wskazań temperatury, stacja lutownicza została fabrycznie skalibrowana z zastosowaną lutownicą.

Jeśli wystąpi konieczność wymiany kolby lutowniczej, niezbędne będzie ponowne przeprowadzenie procedury kalibracji. Procedura trwa ok. 8 minut i składa się z trzech etapów.

Sposób postępowania podczas kalibracji:

- Wyłączyć stację lutowniczą i odczekać, aż kolba ostygnie.
- Wymienić zużytą kolbę lutowniczą na nową tego samego typu i o tej samej mocy.
- Umieścić nową kolbę lutowniczą na stojaku.
- Nacisnąć i przytrzymać przyciski „PRESETS 1” i „PRESETS 3”.
- Włączyć stację lutowniczą. Uruchamia się menu kalibracji.
Na wyświetlaczu pojawia się:
- Zwolnić oba przyciski.



```
≡ SET:RUN
TMP: 015
```



Program kalibracji rozpoczyna się fazą nagrzewania. Trwa ona ok. trzech minut a jej czas trwania jest odliczany od 15 do 1 w wierszu TMP na wyświetlaczu. Po upływie tego czasu temperatura grotu kolby wynosi ok. 270 do 400° C.

- Drugi etap rozpoczyna się automatycznie.
- Temperatur grotu kolby jest ustawiana. Czas jest ponownie odliczany na wyświetlaczu od 24 do 0.
- Po ok. pięciu minutach temperatura grotu kolby lutowniczej jest ustabilizowana. Wynosi ona poniżej 220 °C.



```
≡ SET:RUN
TMP: 024
```



Podczas kalibracji koniecznie unikać przeciągów. Mogą one mieć negatywny wpływ na proces kalibracji.

- Także trzeci etap rozpoczyna się automatycznie. Teraz należy zmierzyć i ustawić temperaturę.
- Na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat.
W wierszu „TMP” są trzy kreski, w wierszu „SET” wyświetlana jest wartość regulatora temperatury - w zależności od jego aktualnej pozycji.



```
SET:150
TMP:---
```

- Używając precyzyjnego miernika należy zmierzyć temperaturę grotu kolby i odczytać na termometrze rzeczywistą temperaturę.



Po pomiaru użyć małego czujnika, ponieważ sondy o dużej powierzchni mogą zafalszować wyniki pomiaru. Odpowiednie są czujniki temperatury typu K.

- Ustawić na regulatorze temperatury odczytaną wartość. Poprzez obrót zmienia się wartość w wierszu „SET“.

<p>SET:170 _ TMP:---</p>
--

- Nacisnąć krótko przycisk „PRESET 2“. Kończy to menu ustawień i wyświetlana jest aktualna temperatura grotu kolby lutowniczej.

<p>SET:170 TMP: 169</p>

- Na koniec należy wcisnąć i przytrzymać dłużej przycisk „PRESET 2“, spowoduje to powrót do wstępnie zaprogramowanej temperatury „PRESET 2“. Kalibracja nowej kolby lutowniczej jest zakończona powodzeniem w obu przypadkach. Wyłączyć stację lutowniczą, gdy nie jest używana.



Omyłkowo uruchomioną procedurę kalibracji można w każdej chwili przerwąć wyłączeniem stacji, jeśli przycisk „PRESET 2“ nie został jeszcze naciśnięty. Zaprogramowane wartości zostają zachowane.

Wymiana grotu kolby lutowniczej

Zasada procesu lutowania powoduje, że w tym czasie dochodzi do mechanicznego obciążenia grotu kolby lutowniczej. Skutkiem tego grot stępsia się i niemożliwe staje się precyzyjne lutowanie drobnych elementów. W takim przypadku można wymienić grot kolby na nowy (nie ma w zestawie, można zamówić osobno).



Jako wyposażenie dostępne są poza tym groty o różnym kształcie. Im mniejszy jest grot kolby, tym dokładniejsze prace lutownicze można wykonywać. Szerokie groty są przeznaczone do zgrubnego lutowania.

Przy wymianie grotu kolby lutowniczej należy postępować w następujący sposób:

- Wyłączyć stację lutowniczą i odczekać, aż kolba całkowicie ostygnie.
- Odkręcić rowkowaną metalową nakrętkę złączkową na kolbie i ściągnąć mocowanie.
- Ostrożnie, prosto ściągnąć grot kolby z ceramicznego elementu grzewczego kolby.



Ceramiczny element grzewczy nie może być narażony na obciążenia mechaniczne. Uszkodzenie ceramicznego elementu grzewczego powoduje wygaśnięcie gwarancji!

- Nałożyć nowy grot kolby na ceramiczny element grzewczy.
- Nałożyć mocowanie i ostrożnie dokręcić metalową nakrętkę złączkową. Nie stosować siły, nie używać narzędzi do dokręcania!

Wymiana bezpiecznika

Jeśli po włączeniu stacji wyłącznik nie zaświeci się, chociaż gniazdo sieciowe jest po napięciem, należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Na dole stacji lutowniczej znajduje się uchwyt bezpiecznika a w nim bezpiecznik.

Odblokować uchwyt bezpiecznik przekręcając go odpowiednim śrubokrętem nieco w lewo w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie można wyjąć wkład bezpiecznika ze znajdującym się wewnątrz bezpiecznikiem.

Wymienić uszkodzony bezpiecznik na nowy tego samego typu i o takich samych parametrach (patrz napis na bezpieczniku lub tabliczce znamionowej stacji; patrz także rozdział „Dane techniczne“).



Nigdy nie zakładać bezpieczników o innych parametrach. Nigdy nie wykonywać obejść bezpiecznika! Ryzyko pożaru!

Umieścić uchwyt bezpiecznika ponownie w stacji i zablokować dociskając i obracając w prawo w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Jeśli po włączeniu stacji bezpiecznik ponownie zadziała, należy wyłączyć stację i wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie używać w takim przypadku stacji i oddać ją do specjalisty.

Konserwacja i czyszczenie

- Oprócz wymiany co pewien czas grotu kolby lutowniczej stacja nie wymaga konserwacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć stację i odłączyć od zasilania wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego.
Odczekać, aż kolba i cała stacja ostygną.
- Produkt można czyścić z zewnątrz tylko czystą, miękką i suchą szmatką.
W żadnym wypadku nie stosować agresywnych środków czyszczących lub rozтворów chemicznych. Mogą one zaatakować obudowę (przebarwienia) lub spowodować błędne funkcjonowanie.
- Grot kolby lutowniczej nie wymaga specjalnego czyszczenia. Wystarczy, jeśli co pewien czas zostanie on oczyszczony na sucho z resztek topnika i nadmiaru lutu.



Przed wyłączeniem stacji grot musi zostać dobrze ocynowany. Zapobiega to korozji grotu kolby lutowniczej.

Utylizacja



Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane razem ze śmieciami domowymi!

Po ostatecznym wycofaniu urządzenia z użycia należy poddać je utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Usuwanie awarii


Kupując cyfrową stację lutowniczą nabyli Państwo produkt zbudowany zgodnie z najnowszym stanem wiedzy technicznej i bezpieczny w użyciu.

Mimo to mogą pojawić się problemy i usterki.

Dlatego poniżej podano opis, jak można samemu w prosty sposób usunąć możliwe awarie:



Bezwzględnie stosować się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!

Błąd	Możliwa przyczyna
Temperatura grotu nie jest wyświetlana 	<ul style="list-style-type: none">• Temperatura poza zakresem pomiarowym• Kolba lutownicza nie jest podłączona• Kolba lutownicza jest uszkodzona•
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none">• Czy po włączeniu świeci się włącznik?• Wymiana bezpiecznika.
Niezrozumiałe znaki na wyświetlaczu lub niemożliwa obsługa urządzenia	<ul style="list-style-type: none">• Zakłócenie pracy procesora.• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie (reset)



Wszelkie inne naprawy niż wyżej opisane mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnionego specjalistę.

Dane techniczne

Typ stacji lutowniczej	ST50-D	ST80-D	ST100-D
Nr zam.	791787	791788	791789
Napięcie robocze	230 V/AC, 50 Hz		
Pobór mocy	max 75 W	max 110 W	max 120 W
Napięcie kolby lutowniczej	26 V/AC		
Moc kolby lutowniczej	50 W	80 W	100 W
Temperatura grotu kolby lutowniczej	150 °C do 450 °C (regulowana)		
Gniazdo ESD/kompensacji potencjałów	tak (Ø 4 mm)		
Typ bezpiecznika	Bezpiecznik szklany rurkowy, 5 x 20 mm		
Wartość bezpiecznika	250 V, 400 mA, bezwładnościowy	250 V, 630 mA, bezwładnościowy	250 V, 630 mA, bezwładnościowy
Długość kabla kolby	ok. 110 cm		
Wymiary stacji lutowniczej (gł. x szer. x wys.)	150 x 160 x 113 mm		
Wymiary stojaka kolby (gł. x szer. x wys.)	193 x 70 x 103 mm		

PL Stopka redakcyjna

Niniejsza instrukcja użytkowania została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione.

Instrukcja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku. Wszelkie zmiany w technologii i urządzeniach są zastrzeżone.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1_0414_01/HD